

Une année de culture (6 et fin)

LE TEMPS • JEUDI 30 DÉCEMBRE 2004 • 27

LES MEILLEURS LIVRES DE L'AN DÉFUNT

«**Elizabeth Costello**» de J. M. Coetzee (Seuil)
Une intellectuelle mal pensante célèbre les vertus de l'incrédulité.
«**Une Histoire d'amour et de ténèbres**» d'Amos Oz (Gallimard)
Un Israélien raconte la construction de sa patrie.
«**De Marquette à Veracruz**» de Jim Harrison (Bourgeois)
Un enfant perdu exorcise son enfance dans un Montana édénique.
«**La Nuit de l'oracle**» de Paul Auster (Actes Sud)
Un romancier new-yorkais en proie à une machine infernale.
«**L'Ombre du vent**» de Carlos Ruiz Zafon (Grasset)
Un ado fantasque et un écrivain fantôme dans la Barcelone franquiste.

«**Tristano meurt**» d'Antonio Tabucchi (Gallimard)
Une cérémonie des adieux qui a la beauté d'un soleil noir.
«**Sang impur**» de Hugo Hamilton (Phébus)
Une enfance difficile dans le Dublin des années 1950.
«**La Lumière du jour**» de Graham Swift (Gallimard)
Un détective privé succombe aux charmes de sa cliente.
«**La Saison des adieux**» de Karel Schoeman (Phébus)
Ombres et décombes de la bourgeoisie blanche du Cap des années 1970.
«**M. Potter**» de Jamaica Kincaid (L'Olivier)
Le portrait d'un père humilié par une Antillaise qui vit aux Etats-Unis.

André Clavel

«**L'Homme-sœur**» de Patrick Lapeyre (P.O.L)
La dépression vue avec drôlerie et légèreté.
«**Le Voyage au bout de la nuit**» lu par Denis Podalydès (Frémeaux & Associés)
Pour mieux apprécier l'oralité de Céline.
«**Adieu à Terminus**» de Joëlle Kuntz (Hachette Littératures)
Tout savoir sur les frontières.
«**La Joyeuse Complainte de l'idiot**» de Michel Layaz (Zoé)
Un conte facétieux et décalé.
«**Livres en feu**» de Lucien X. Polastron (Denoël)
Un bel essai sur la destruction sans fin des bibliothèques.
«**La Reine du silence**» de Marie Nimier (Gallimard)

Ou comment se réconcilier avec son père par l'écriture.
«**Dernières Recommandations avant la peste**» de Janette Turner Hospital (Rivages)
Le grand roman du terrorisme.
«**Sarinagara**» de Philippe Forest (Gallimard)
Trois vies d'artistes japonais pour survivre au deuil.
«**Korsakov**» d'Eric Fottorino (Gallimard)
Un beau roman sur les aléas de la mémoire et de la transmission familiale.
«**Colette**» de Gérard Bonal et Michel Remy-Bieth (Phébus)
Une somme pour comprendre comment l'écrivain a construit sa propre légende.

Isabelle Martin

«**Tristram Shandy**» de Laurence Sterne (Tristram)
Grâce à la traduction de Guy Jouvét, un chef-d'œuvre revit. Hilarant.
«**Comme si de rien n'était**» de Rut Plouda (Ed. d'en bas)
La lettre d'une mère à son fils disparu, un texte remarquable traduit du romanche
«**Le Vent qui siffle dans les grues**» de Lidia Jorge (Métalié)
L'Algarve d'aujourd'hui par la grande romancière portugaise.
«**Ulysse**» de James Joyce (Gallimard)
La relecture d'un chef-d'œuvre par un collège de traducteurs.
«**Etudes sur Tchouang Tseu**» de Jean-François Billeter (Allia)
Le philosophe chinois dans un éclairage nouveau.

«**Sous Réserve**» d'Hélène Frappat (Allia)
Un premier roman savant, léger et émouvant, dans lequel passe ~~Spinoza~~ Kant!
«**La Hache et le violon**» d'Alain Fleischer (Seuil)
Une fable complexe où la musique lutte avec le mal.
«**Bardo or not bardo**» d'Antoine Volodine (Seuil)
Un Volodine fidèle à ses obsessions, l'humour en plus.
«**Le Gaucho insupportable**» de Roberto Bolaño (Bourgeois)
Des nouvelles drôles et désespérées du romancier chilien.
«**Daewoo**» de François Bon (Fayard)
Comment vivre quand la seule industrie d'une région ferme ses portes.

Isabelle Rüf